

-N-

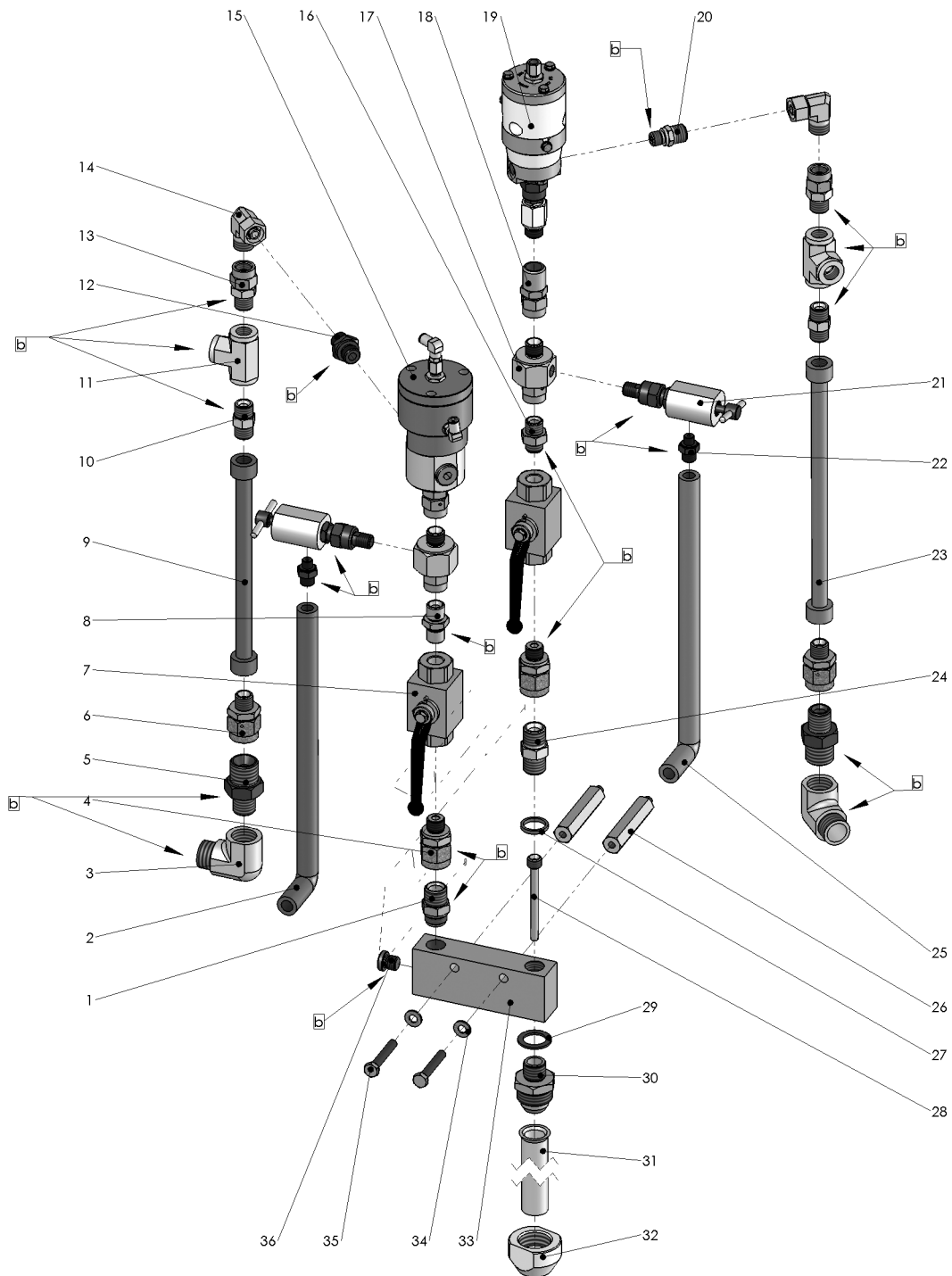


Bild:0654053E_tif PL:

Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

-N-

Pos. Pos. Code	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1.	0650370	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
2.	0652898	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide
3.	0633718	2		Winkel	elbow	coude
4.	0619566	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
5.	0472891	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
6.	0631745	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
7.	0647196	2	V	Kugelhahn, beinhaltet	ball valve, includes	vanne, inclus
	0666931			Dichtungssatz für Kugelhahn	seal kit for ball valve	jeu de joints pour vanne
8.	0639447	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
9.	0630312	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide
10.	0484970	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
11.	0623121	2		T-Stück	T-piece	pièce en T
12.	0214396	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
13.	0631390	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
14.	0642788	2		Winkel	elbow	coude
15.	0650575	1	V	Automatikventil kpl.	automatic valve cpl.	soupape automatique cpl.
16.	0646827	1	V	Rückschlagventil	non-return valve	soupape de non-retour
17.	0651921	2		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
18.	0632428	1		Anschlußnippel	connecting nipple	raccord de connexion
19.	0652044	1	V	Automatikventil kpl.	automatic valve cpl.	soupape automatique cpl.
20.	0631311	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
21.	0649860	2	V	Nadelventil	needle valve	soupape à pointeau
22.	0652897	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
23.	0652900	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide
24.	0649882	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
25.	0652899	1		Materialschlauch	fluid hose	flexible de fluide
26.	0652896	2		Abstandbolzen	spacer bolt	boulon de distance
27.	0497894	1	V	Dichtung	gasket	joint
28.	0649883	1		Injektionsrohr	injection pipe	tube d'injection
29.	0414999	1		U-Scheibe	washer	rondelle
30.	0654054	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle
31.	0654055	1		Statikmischer	static mixer	mélangeur statique
32.	0654056	1		Überwurfmutter	swivel nut	écrou-raccord
33.	0649881	1		Mischblock	mixing block	bloc mélangeur
34.	0460214	2		U-Scheibe	washer	rondelle
35.	0620114	2		Schraube	screw	vis

-N-

Pos. Pos. Code (Forts.)	Bestell-Nr. Order-No. Référence	Stück Pieces Pièce	V ¹ / D ² / R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
36.	0649594	1		Stopfen	plug	bouchon
				ohne Abbildung	not illustrated	sans illustration
	0414026	2		Winkel	elbow	coude
	0463205	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double mâle

¹V= Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

²D= Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

³R= Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

³R_G = Teile des Reparatursatzes, groß • Parts of repair kit, big • Pièces de kit de reparation grand

³R_K = Teile des Reparatursatzes, klein • Parts of repair kit, small • Pièces de kit de reparation, petit

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger (50 ml)	222 / 0000016
b	mittel / medium / medium (50 ml)	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20 ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50 ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50 ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux (50 ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500 ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plasti- que (10 ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Équipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Bestell-Nr. Order-No. Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isozyanat / for application with isocyanate / pour l'application de l'isocyanate	0163333 0640651
M	Montagepaste (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly paste (for version R or RS) / pâte d'as- semblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS-Ausführung) / as- sembly spray (for version R or RS) / aérosol d'as- semblage (de version R et RS)	0000118